

# UMNB BULLETIN

NEW BRUNSWICK'S VOICE FOR MUNICIPAL GOVERNMENTS  
LA VOIX DES GOUVERNEMENTS MUNICIPAUX DU NOUVEAU-BRUNSWICK

## OFFICE UPDATE

### UMNB2021 – Save the Date

The UMNB Annual General Meeting will be held on **Sunday, October 3** via Zoom. In the weeks leading up to the AGM, we'll be hosting Thursday evening conference webinars for municipal elected officials and staff to learn from and discuss issues that affect your work and communities. Mark September 9, 16, 23, and 30 on your calendars – more details to come.

### UMNB2021 – Resolutions and Nominations

Reminder that member resolutions and award nominations are due **Tuesday, August 17**. To nominate someone for the [Louise Breau Memorial Award or Raymond Murphy Memorial Award](#), please submit a half- to one-page piece on your nominee, detailing some of their history of service and biography to [info@umnbc.ca](mailto:info@umnbc.ca) for consideration by the nominating committee. Your nominee can be:

- Currently elected or retired municipal official
- From your municipality, or a municipality other than your own
- A devoted community volunteer never elected (Raymond Murphy Award only)

### Nurses and Nurse Practitioners

The Province has made several announcements related to health care in New Brunswick. Nurse practitioner clinics have opened in [Saint John](#) and [Fredericton](#), employing a total of 12 practitioners and representing action towards member resolution [U-18-09 Nurse Practitioners](#). They also announced that a [tentative agreement has been](#) reached with the New Brunswick Nurses Union.

### Canoe Procurement Newsletter

Our cooperative procurement friends at Canoe started a monthly newsletter with supplier news, information for members, and special offers. [Read the first issue and sign up here.](#)

# RAPPORT DU BUREAU

## UMNB2021 - Réservez la date

L'assemblée générale annuelle d'UMNB aura lieu le **dimanche 3 octobre** via Zoom. Au cours des semaines précédant l'AGA, nous organiserons des webinaires-conférences le jeudi soir pour les élus et le personnel municipaux afin d'apprendre et de discuter des questions qui touchent votre travail et vos communautés. Notez les 9, 16, 23 et 30 septembre sur vos calendriers - plus de détails à venir.

## UMNB2021 - Résolutions et nominations

Nous vous rappelons que les résolutions des membres et les nominations pour les prix sont à remettre **le mardi 17 août**. Pour proposer une personne pour le [prix commémoratif Louise Breau](#) ou le [prix commémoratif Raymond Murphy](#), veuillez soumettre un texte d'une demi-page ou d'une page sur votre candidat, détaillant l'histoire de son service et sa biographie à [info@umnbc.ca](mailto:info@umnbc.ca) pour examen par le comité de nomination. Votre candidat peut être :

- Un fonctionnaire municipal actuellement élu ou retraité
- De votre municipalité ou d'une municipalité autre que la vôtre
- Un bénévole communautaire dévoué, jamais élu (prix Raymond Murphy uniquement)

## Infirmièr.es et infirmièr.es praticien.nes

Le gouvernement provincial a fait plusieurs annonces concernant les soins de santé au Nouveau-Brunswick. Des cliniques d'infirmièr.es praticien.nes ont été ouvertes à [Saint John](#) et à [Fredericton](#), employant au total 12 praticien.nes et représentant une action en faveur de la résolution [U-18-09 sur les infirmières praticiennes](#). Ils ont également annoncé qu'une entente de principe a été conclue avec le Syndicat des infirmières et infirmiers du Nouveau-Brunswick.

## Bulletin d'information sur l'approvisionnement de Canoë

Nos amis de la coopérative d'approvisionnement de Canoë ont lancé un bulletin mensuel contenant des nouvelles des fournisseurs, des informations pour les membres et des offres spéciales. [Lisez le premier numéro et inscrivez-vous ici](#) (anglais).

## NEWS | NOUVELLES

### **19 JULY 2021 – [58 per cent of eligible New Brunswickers fully vaccinated / mobile vaccination clinics / no new cases](#)**

As of today, 58.1 per cent of New Brunswickers aged 12 and older are fully vaccinated and 80.4 per cent have received their first dose of a COVID-19 vaccine.

Vaccination clinics are taking place every day this week with appointments available in each region. New Brunswickers who have yet to be immunized with two doses of vaccine are encouraged to book an appointment through [a participating pharmacy](#) or at a [Vitalité or Horizon health network clinic](#). Clinic data from vaccination clinics can take up to 48 hours to be reported to Public Health and displayed on the [COVID-19 dashboard](#).

All eligible New Brunswickers can book their second dose appointments now for a date that is at least 28 days after their first dose.

To receive a second dose, bring a [signed consent form](#), your Medicare card and a copy of the record of immunization provided after receiving your first dose.

### **19 JUILLET 2021 – [58 pour cent des gens du Nouveau-Brunswick admissibles sont pleinement vaccinés / Cliniques de vaccination mobiles / Aucun nouveau cas](#)**

À ce jour, 58,1 pour cent des gens du Nouveau-Brunswick âgés de 12 ans et plus sont pleinement vaccinés, et 80,4 pour cent ont reçu leur première dose d'un vaccin contre la COVID-19.

Les personnes qui veulent prendre un rendez-vous pour recevoir un vaccin peuvent le faire auprès des cliniques de vaccination qui ont lieu dans toutes les régions chaque jour de la semaine. Les gens du Nouveau-Brunswick qui n'ont pas encore reçu deux doses de vaccin sont invités à prendre rendez-vous par l'entremise d'[une pharmacie participante](#) ou d'une [clinique organisée par le Réseau de santé Vitalité ou le Réseau de santé Horizon](#). Il peut s'écouler jusqu'à 48 h avant que les données des cliniques de vaccination soient communiquées à la Santé publique et publiées sur le [tableau de bord de la COVID-19](#).

Tous les gens du Nouveau-Brunswick admissibles peuvent prendre rendez-vous dès maintenant pour obtenir leur deuxième dose lors d'une journée qui se situe au moins 28 jours après leur première dose.

Lorsqu'ils se présentent pour recevoir leur deuxième dose, les gens doivent apporter un [formulaire de consentement signé](#), leur carte d'assurance-maladie et une copie du dossier d'immunisation qui leur a été remis lorsqu'ils ont reçu leur première dose.

### **16 JULY 2021 – [Summer tour to promote local food and beverages](#)**

The Department of Agriculture, Aquaculture and Fisheries is hitting the road to encourage New Brunswickers to take advantage of the abundance of local food and beverages available across the province.

The department has launched a summer tour program to promote and celebrate the [Local Food and Beverages Strategy 2021-2025](#), a four-year action plan that aims to benefit the agriculture, aquaculture and fisheries sectors across the province and has three core pillars: Grow NB, Buy NB and Feed NB.

Department staff will be travelling around the province to build awareness and promote the importance of buying local. Photos and videos capturing local success stories within the local food and beverages sector will be shared on the [New Brunswick Food & Beverages Facebook page](#).

The province's agriculture, aquaculture and fisheries industries deliver more than 50 products to local and export markets. They employ more than 17,000 New Brunswickers in primary production and processing and are a significant contributor to Indigenous, rural and coastal communities and their economies.

**JULY 19 JUILLET 2021**

**16 JUILLET 2021 – Tournée estivale pour la promotion des boissons et des aliments locaux**

Le ministère de l'Agriculture, de l'Aquaculture et des Pêches prend la route pour encourager les gens du Nouveau-Brunswick à profiter de l'abondance de boissons et d'aliments locaux offerts dans l'ensemble de la province.

Le ministère a lancé une tournée estivale dans le but de promouvoir et de mettre à l'honneur la [Stratégie sur les boissons et les aliments locaux 2021-2025](#), un plan d'action de quatre ans qui vise à profiter aux secteurs de l'agriculture, de l'aquaculture et des pêches dans la province et qui se compose de trois piliers : Cultiver NB, Acheter NB et Nourrir NB.

Le personnel ministériel se déplacera dans la province afin de promouvoir l'importance des achats locaux et d'y sensibiliser la population. Des photos et des vidéos retraçant les réussites du secteur des boissons et des aliments locaux seront publiées sur la [page Facebook Aliments et boissons NB](#).

Les secteurs de l'agriculture, de l'aquaculture et des pêches de la province livrent plus de 50 produits aux marchés locaux et d'exportation. Ils emploient plus de 17 000 personnes dans la production primaire et la transformation, et contribuent de manière importante aux communautés autochtones, rurales et côtières et à leur économie.

**15 JULY 2021 – Workforce partnership to develop recruitment and training strategy for modernized Port Saint John**

The provincial government is partnering with employers, labour representatives and others to maximize employment and economic development opportunities expected to result from the Port Saint John modernization project.

The primary objectives of the workforce partnership are: to develop and implement a recruitment and training strategy that supports and aligns with the needs of all potential employers associated with the Port of Saint John; and to develop and refine a workforce partnership model that targets and accelerates strategic workforce recruitment. The provincial government has committed up to \$450,000 through WorkingNB for the creation and operation of the partnership.

The Port Saint John modernization project is expected to be completed in 2023. It will expand cargo business and allow New Brunswick businesses to export and import more competitively.

**15 JUILLET 2021 – Partenariat de main-d'œuvre pour élaborer une stratégie de recrutement et de formation au port de Saint John modernisé**

Le gouvernement provincial s'associe aux employeurs, aux représentants syndicaux et à d'autres intervenants pour optimiser les possibilités d'emploi et de développement économique attendues du projet de modernisation du port de Saint John.

Les principaux objectifs de ce partenariat de main-d'œuvre visent à : élaborer et mettre en œuvre une stratégie de recrutement et de formation pour soutenir les besoins de tous les employeurs possibles liés au port de Saint John et s'y ajuster; et élaborer et affiner un modèle de partenariat de la main-d'œuvre qui cible et accélère le recrutement stratégique de la main-d'œuvre. Le gouvernement provincial s'est engagé à verser jusqu'à 450 000 \$ par l'intermédiaire de TravailNB pour la création et le fonctionnement de ce partenariat.

Le projet de modernisation du port de Saint John devrait être terminé en 2023. Il augmentera le transport de cargaison et permettra aux entreprises exportatrices et importatrices du Nouveau-Brunswick d'être plus concurrentielles.

**14 JULY 2021 – [Infrastructure project funding announced](#)**

About \$2.45 million in funding from the Canada Community-Building Fund will support key projects in unincorporated areas of Albert, Kent and Westmorland counties.

There is approximately \$55 million available for New Brunswick's unincorporated areas and projects must be completed by March 31, 2024. Information on investments in other areas of the province will be announced in the coming weeks.

Approved projects range in size and cost. For example, the Irishtown Community Centre is receiving almost \$178,000 to construct a new basketball court, which can also be used for hockey in the winter. In addition, this project will include a new soccer field and upgrades to bleachers and fencing around the existing sports field.

- The Greater Shediac Sewerage Commission will receive \$267,000 to replace sewer mains and upgrade two lift stations to reduce sanitary sewer overflows. Most of this work will be done in the Pointe-du-Chêne Local Service District.
- Association du Parc et du Quai de Ste-Marie Inc. will be getting approximately \$265,300 to install new floating docks, upgrade the breakwater, repair the boat slip and improve the site of the wharf in Sainte-Marie-de-Kent.
- The Riverview Boys & Girls Club Inc. will receive \$314,000 to develop a playground and multi-faceted outdoor recreational area in the Lower Coverdale Service District.

More projects in the Albert, Kent and Westmorland areas of the province [can be found here](#).

The program, formerly known as the Gas Tax Fund, is a permanent source of federal funding for infrastructure investments. While 80 per cent of the funding is allocated to local governments, 20 per cent is available for unincorporated areas.

The Department of Environment and Local Government conducted stakeholder engagement sessions last year to help determine regional infrastructure priority areas for local service districts. While applications for projects were accepted under all 18 categories, preference was given to the following types of applications:

- improvements to existing infrastructure;
- low-cost recreation, sport, culture and tourism projects with regional benefits;
- projects that meet provincial priorities, such as energizing the private sector, creating vibrant and sustainable communities, and the environment;
- projects receiving additional financial support such as from donations, fundraising efforts, local tax contributions, or other funding programs; and
- projects benefiting multiple stakeholders.

Regional service commissions, water and wastewater commissions, community groups and other organizations acting on behalf of unincorporated areas were invited to apply for funding.

More information on the Canada Community-Building Fund [is available online](#).

**14 JUILLET 2021 – [Annonce du financement de projets d'infrastructure](#)**

Le Fonds pour le développement des collectivités du Canada accorde environ 2,45 millions de dollars à des projets importants dans des régions non constituées en municipalité des comtés d'Albert, de Kent et de Westmorland.

Les régions non constituées en municipalité du Nouveau-Brunswick disposent d'environ 55 millions de dollars pour des projets qui doivent être réalisés d'ici le 31 mars 2024. L'information sur les investissements dans d'autres régions de la province sera annoncée au cours des prochaines semaines.

L'envergure et le coût des travaux varient selon les projets approuvés. Le centre communautaire d'Irishtown reçoit, par exemple, près de 178 000 \$ pour aménager un nouveau terrain de basketball qui pourra aussi être utilisé pour le hockey en hiver. De plus, ce projet comprend un nouveau terrain de soccer et des travaux d'amélioration des gradins et des clôtures autour du terrain de sport existant.

**JULY 19 JUILLET 2021**

La Commission des égouts Shediac et banlieues recevra 267 000 \$ pour remplacer l'égout collecteur et améliorer deux stations de relèvement afin de réduire les refoulements d'égout. La plupart des travaux seront exécutés dans le district de services locaux de Pointe-du-Chêne.

L'Association du parc et du quai de Sainte-Marie-de-Kent recevra environ 265 300 \$ pour acheter et installer de nouveaux quais flottants et améliorer le brise-lame, réparer la cale de halage et améliorer le site du quai de Sainte-Marie-de-Kent.

Le Riverview Boys & Girls Club Inc. recevra 314 000 \$ pour aménager un terrain de jeu et une aire récréative extérieure polyvalente dans le district de services locaux de Lower Coverdale.

D'autres projets dans les régions d'Albert, de Kent et de Westmorland sont [présentés à ce lien](#).

Le programme, qui s'appelait auparavant le Fonds de la taxe sur l'essence, est une source permanente de financement fédéral pour les investissements dans les infrastructures. Alors que 80 % des fonds sont alloués aux gouvernements locaux, 20 % sont disponibles pour les régions non constituées en municipalité.

Le ministère de l'Environnement et des Gouvernements locaux a organisé l'an dernier des séances de mobilisation des intervenants en vue d'aider à déterminer les secteurs prioritaires en matière d'infrastructure régionale des districts de services locaux. Les demandes relatives à des projets ont été acceptées dans les 18 catégories, mais la préférence a été accordée aux types de demandes suivants :

- amélioration des infrastructures existantes;
- projets de loisirs, de sport, de culture et de tourisme à faible coût ayant des retombées régionales;
- projets qui satisfont aux priorités provinciales comme un secteur privé dynamisé, des communautés dynamiques et viables, et l'environnement;
- projets bénéficiant d'un soutien financier supplémentaire comme des dons, des collectes de fonds, des contributions fiscales locales ou autres programmes de financement; et
- projets profitant à de multiples intervenants.

Les commissions de services régionaux, les commissions des eaux et des eaux usées, les groupes communautaires et les autres organisations agissant au nom des régions non constituées en municipalité ont été invitées à présenter une demande.

De plus amples renseignements sur le Fonds pour le développement des collectivités du Canada [sont disponibles en ligne](#).

### **13 JULY 2021 – [Welding grads filling skills gap, strengthening province's workforce](#)**

A program designed to help address New Brunswick's skilled labour shortage is celebrating its second cohort of graduates.

Ten participants from NBCC's Metal Inert Gas (MIG) Welding Production Program attended a graduation ceremony last Friday at the Western Valley Multiplex in Centreville.

The three-month program launched in mid-January 2021 as a collaboration between NBCC, Working NB, Opportunities NB and BWS Manufacturing, a heavy haul trailer company based in Centreville, along with other local industry partners. Ambassadors are working in schools and with other companies to increase enrolment in the program.

The program will help meet the needs of BWS Manufacturing, a growing company with plans to hire an average of 20 to 25 new welders per year over the next 10 years.

More information about the MIG Welding Production Program [is available online](#).

**JULY 19 JUILLET 2021**

**13 JUILLET 2021 – Des diplômés en soudure comblent une pénurie et renforcent la main-d'œuvre de la province**

Un programme visant à réduire la pénurie de main-d'œuvre qualifiée du Nouveau-Brunswick célèbre sa deuxième cohorte de diplômés.

Vendredi dernier, dix participants du programme de soudage à l'arc MIG du NBCC ont participé à une cérémonie de remise des diplômes au Western Valley Multiplex, à Centreville.

Le programme de trois mois a été lancé à la mi-janvier 2021. Il s'agit d'une collaboration entre le NBCC, TravailNB, Opportunités NB, BWS Manufacturing (une entreprise de transport lourd de Centreville) et d'autres partenaires de l'industrie locaux. Des ambassadeurs travaillent dans les écoles et avec d'autres entreprises pour hausser le nombre d'inscriptions au programme.

Le programme aidera à répondre aux besoins de BWS Manufacturing, une entreprise en pleine croissance qui prévoit d'embaucher de 20 à 25 nouveaux soudeurs par année au cours des 10 prochaines années.

D'autres renseignements sur le programme [sont accessibles en ligne](#) (en anglais seulement).

## FUNDING | FINANCEMENT

Following the announcement of the Federal Budget 2021, the [Social Sciences and Humanities Research Council \(SSHRC\)](#) is launching a new special initiative in August 2021 on the themes of race, gender and diversity. SSHRC is the federal research funding agency that promotes and supports research and training in the humanities and social sciences.

The new Race, Gender and Diversity Initiative will aim to provide financial support for partnership research to inform actions that address social disparities related to race, gender, and other forms of diversity. Researchers from not-for-profit organizations, in partnership with postsecondary institutions, can submit applications for projects that are community-led and community based, and which are based on the lived experience of underrepresented and disadvantaged groups, including but not limited to women; First Nations, Métis and Inuit Peoples; people living with disabilities; racialized communities; religious minorities; and LGBTQ2+ people, as well as individuals who identify as, or belong to, more than one of these groups.

It is important to note that all organizations wishing to apply for a grant and administer the related funds, if awarded, must first obtain [institutional eligibility](#) at SSHRC. It is possible to start the process now if an institution does not currently have institutional eligibility by contacting [SSHRC](#) as soon as possible to discuss the required steps. You can consult the list of already [eligible institutions](#) on the SSHRC website. For questions about this initiative please contact SSHRC by writing to [partnerships@sshrc-crsh.gc.ca](mailto:partnerships@sshrc-crsh.gc.ca).

Suite à l'annonce du budget fédéral 2021, le **Conseil de recherches en sciences humaines (CRSH)** lancera une **nouvelle initiative stratégique centrée sur les thèmes de la race, du genre et de la diversité** sera lancée en août 2021. Le CRSH est l'organisme subventionnaire fédéral qui appuie la recherche et la formation en sciences humaines.

La nouvelle initiative Race, genre et diversité aura pour but de soutenir la recherche menée en partenariat afin d'inspirer des actions qui visent à éliminer les disparités sociales liées à la race, au genre et à d'autres formes de diversité. Les chercheurs d'établissements d'enseignement postsecondaire et les chercheurs d'organismes à but lucratif peuvent présenter des demandes de subvention pour des projets de partenariat ancrés et menés dans les collectivités et fondés sur l'expérience vécue de personnes de groupes sous-représentés et désavantagés, notamment les femmes, les personnes des Premières Nations, les Inuit et les Métis, les personnes handicapées, les personnes de communautés racisées et de minorités religieuses et les personnes LGBTQ2+, ainsi que les personnes qui s'identifient à plusieurs de ces groupes.

Il est important de noter que tous les organismes qui souhaitent présenter une demande de subvention et administrer les fonds s'y rattachant, le cas échéant, doivent d'abord obtenir [l'admissibilité institutionnelle](#) au CRSH. Il est possible de commencer le processus dès maintenant si un établissement n'est pas actuellement admissible en communiquant avec le [CRSH](#) le plus tôt possible pour discuter des étapes requises. Il est possible de consulter [la liste des établissements déjà admissibles](#) dans le site internet du CRSH. Il est possible de communiquer avec le CRSH pour toutes questions concernant cette initiative en écrivant à: [partenariats@sshrc-crsh.gc.ca](mailto:partenariats@sshrc-crsh.gc.ca).



**JULY 19 JUILLET 2021**

The **Canada Community Revitalization Fund (CCRF)** aims to help communities across Canada build and improve community infrastructure projects so they can rebound from the effects of the COVID-19 pandemic. The objective of CCRF is to support communities across Canada as they invest in infrastructure that will assist with community vitality, support social and economic cohesion, and help reanimate communities.

Eligible applicants include: not-for-profit organizations, local governments and Indigenous organizations. A full list is available [on-line](#). The application (including an Annex) and an Applicant Guide (developed to provide instructions to applicants on how to complete and submit an application) can be found at the following link: [ACOA's website](#).

Note: Any questions or requests for assistance regarding the CCRF can be directed to ACOA Business Information Services at 1-888-576-4444 or at [bis-sie@acoa-apeca.gc.ca](mailto:bis-sie@acoa-apeca.gc.ca).

Le **Fonds canadien de revitalisation des communautés (FCRC)**, vise à aider les collectivités de tout le pays à améliorer les infrastructures communautaires et à en construire de nouvelles afin qu'elles puissent se remettre des effets de la pandémie de COVID-19. Le FCRC vise à aider les collectivités du Canada à investir dans des infrastructures qui contribueront à la vitalité des collectivités, favoriseront la cohésion sociale et économique et raviveront la vie communautaire.

Les demandeurs admissibles comprennent les organismes sans but lucratif, les administrations municipales et les organismes autochtones. Vous trouverez une liste complète [en ligne](#).

La demande (comprenant une annexe) et le guide du demandeur (conçu pour donner des directives aux demandeurs sur la façon de remplir et de présenter une demande) se trouvent au lien suivant : [site Web de l'APECA](#).

Note : Toutes question ou demandes d'assistance en lien avec le FCRC peuvent être dirigées aux Services d'information aux entreprises de l'APECA au 1-888-576-4444 ou par courriel à [bis-sie@acoa-apeca.gc.ca](mailto:bis-sie@acoa-apeca.gc.ca).

**The Government of Canada's [Canada Greener Homes Grant \(nrcan.gc.ca\)](#)**

- Up to 700,000 grants of up to \$5,000 to help homeowners make energy efficient retrofits to their homes, such as better insulation
- EnerGuide evaluations (worth up to \$600) and expert advice to homeowners so they can begin to plan their retrofits
- Recruitment and training of EnerGuide energy advisors to meet the increased demand; this will create new jobs across Canada.

# COVID-19 RESOURCES

## UMNB: [COVID-19 Information and Resources](#)

### GNB:

- [Office of the Chief Medical Officer of Health \(Public Health\)](#) : New Brunswick has 2346 confirmed cases of coronavirus, 8 of which are active.
- [Public Health Guidance Documents](#)
- For concerns: call 844-462-8387 (daily 8:30am – 4:30 pm) or email [helpaide@gnb.ca](mailto:helpaide@gnb.ca)
- [Renewed and revised Mandatory Order](#) (July 2 2021)
- [NB COVID Dashboard](#)
- [Book your COVID-19 vaccine appointment](#)
- [COVID-19 Vaccine Rollout plan.](#)

### CANADA:

- [COVID Alert application](#)
- [The Event in a Box](#) includes a PowerPoint presentation, speaking points, videos and many other helpful resources on the event planning process, which can be easily adapted to suit a wide variety of virtual event formats.
- [COVID-19 Awareness Toolkit](#)
- [Government of Canada products and facts sheets](#) (multiple languages)

# RESSOURCES COVID-19

## UMNB : [COVID-19 Information et ressources](#)

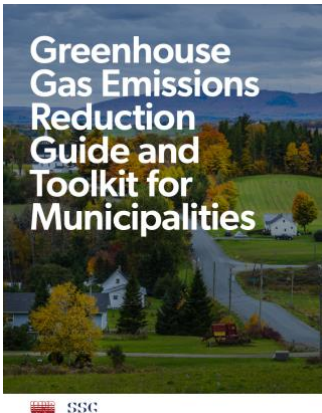
### GNB :

- [Bureau du médecin-hygiéniste en chef \(Santé publique\)](#): le Nouveau-Brunswick compte 2346 cas confirmés de coronavirus, dont 8 sont actifs.
- [Conseils en matière de santé publique](#)
- En cas d'inquiétude : appeler 844-462-8387 (8h30 à 16h30 quotidienne) // courriel : [helpaide@gnb.ca](mailto:helpaide@gnb.ca)
- [Ordonnance obligatoire renouvelée et révisée](#) (2 juillet 2020)
- [Tableau de bord de la COVID-19 au Nouveau-Brunswick](#)
- [Fixez un rendez-vous pour le vaccin contre la COVID-19](#)
- [Plan pour la vaccination contre la COVID-19](#)

### CANADA:

- [L'application Alerte COVID](#)
- L'[Event in a Box](#) comprend une présentation PowerPoint, des points de discussion, des vidéos et de nombreuses autres ressources utiles sur la planification des événements, qui conviennent à une grande variété de formats d'événements virtuels.
- [Trousse d'outils de sensibilisation – COVID-19](#)
- [Produits et fiches d'informations du gouvernement du Canada](#) (plusieurs langues)

## RESOURCES | RESSOURCES



### GREENHOUSE GAS REDUCTION GUIDE & TOOLKIT

[Visit our website to download the guide!](#)

### GUIDE ET TROUSSE D'OUTILS SUR LA RÉDUCTION DES ÉMISSIONS DE GES

[Visitez notre site web pour télécharger le guide !](#)



Is your municipality looking to adopt asset management or improve its current practices? Try the web-based learning platform, [Gestion des actifs municipaux du Québec](#), hosted by the Centre d'expertise et de recherche en infrastructures urbaines (available in French only). This free tool can help you establish and improve asset management practices in your community, achieve specific asset management competencies and resolve asset management issues. [Sign up for the web platform today.](#)

**Immigration, Refugees and Citizenship Canada** : [economic profiles](#) of communities across Canada were chosen to ensure regional and linguistic diversity. Through the [Immigration Matters initiative](#), Immigration, Refugees and Citizenship (IRCC) is working to combine the power of storytelling with facts about immigration to promote positive engagement between newcomers and Canadians. Please download [our toolkit](#).

**Immigration, Réfugiés et Citoyenneté Canada** : Les [profils économiques](#) de certaines communautés du Canada ont été sélectionnés pour assurer la diversité régionale et linguistique. Par l'[initiative L'immigration, ça compte](#), Immigration, Réfugiés et Citoyenneté Canada (IRCC) s'emploie à associer le pouvoir de la narration aux faits sur l'immigration afin de promouvoir un dialogue positif entre les nouveaux arrivants et les Canadiens. Veuillez télécharger [notre boîte à outils](#).

The [Small and Rural Communities Climate Action Guidebook](#), developed by ICLEI Canada and the Federation of Canada Municipalities (FCM) for the Partners for Climate Protection (PCP) program, is a direct response to the climate planning challenges faced by small and rural communities, offering local decision makers case studies and advice tailored to their experience.

[Le Guide d'action climatique pour les petites collectivités et les collectivités rurales](#), élaboré dans le cadre du programme Partenaires dans la protection du climat (PPC) par la Fédération canadienne des municipalités (FCM) et ICLEI – Gouvernements locaux pour le développement durable, est une réponse directe aux défis de la planification climatique auxquels sont confrontées les petites collectivités et les collectivités rurales. Le guide offre aux décideurs locaux des études de cas et des conseils adaptés à leur expériences.

Other resources can be found via our [website's resource portal](#). // D'autres ressources peuvent être trouvées via [le portail de ressources de notre site web](#).

## EXTERNAL EVENTS

**Grade Crossings Regulations** were pre-published in the Canada Gazette, Part I, June 19, 2021, edition for a 30-day comment period, closing July 19, 2021. The proposed regulations can be accessed using the following link: [Regulations Amending the Grade Crossings Regulations](#).

If you have any questions or comments regarding the proposed amendments to the regulations the please e-mail us at [TC.RailSafetyConsultations-ConsultationSecuriteFerroviaire.TC@tc.gc.ca](mailto:TC.RailSafetyConsultations-ConsultationSecuriteFerroviaire.TC@tc.gc.ca) or call 1-844-897-RAIL.

### JULY

[Net Zero Naturally](#) Webinar series, from CIMCO Refrigeration. “Make informed and sustainable choices about your ice rink.

### YEAR-ROUND

The basics of asset management for elected officials, online course

Cost: \$175.00 Offered by the Nova Scotia Federation of Municipalities (NSFM), Available in English only. [Enrol now](#).

## ÉVÉNEMENTS EXTERNES

**Règlement sur les passages à niveau** a fait l’objet d’une publication préalable dans la Partie I de la Gazette du Canada, édition du 19 juin 2021 pour une période de commentaires de 30 jours, se terminant le 19 juillet 2021. Le règlement projeté peut être consulté en utilisant le lien suivant : [Règlement modifiant le Règlement sur les passages à niveau](#).

Si vous avez des questions ou des commentaires au sujet des modifications proposées au règlement, veuillez nous envoyer un courriel au [TC.RailSafetyConsultations-ConsultationSecuriteFerroviaire.TC@tc.gc.ca](mailto:TC.RailSafetyConsultations-ConsultationSecuriteFerroviaire.TC@tc.gc.ca) ou téléphonez au 1-844-897-RAIL.

### SEPTEMBER

CMNCP will be offering *BUILDING SAFER COMMUNITIES PART 1: Community Safety and Well-Being Planning Training* in September 2021. This 12-hour Virtual training session (delivered over three consecutive Mondays) will provide participants with the necessary understanding, knowledge, and practice implications to prepare and implement a community safety and well-being plan in collaboration with community partners that proactively addresses locally identified priority risks.

\$300 for non-members of CMNCP, \$250 for CMNCP members, and \$50 for students. All training participants will receive a certificate upon completion. Space is limited – [Register here](#) by Friday September 10th, 2021.

### SEPTEMBER 16

CNAM AM capacity building workshop #2

Online workshop

Cost: \$295.00 for CNAM members, \$395.00 for non-members. Available in English only. [Enrol now](#)

## ABOUT UMNb | À PROPOS DE L'UMNB

The Union of the Municipalities of New Brunswick (UMNB) is a bilingual association of 61 local governments of all sizes, representing over one third of New Brunswick's population. Since 1994, UMNB has advocated for strong, sustainable communities throughout the province. Our members decide UMNB's policies & priorities through member resolutions, at regional Zone meetings, and at our Annual General Meeting. Together, our members tackle local challenges and share solutions to make life better for their citizens.

Follow us on [Twitter @MunicipalNB](#) and on [Facebook @MunicipalNB](#).

L'Union des municipalités du Nouveau-Brunswick (UMNB) est une association bilingue de 61 gouvernements locaux à travers la province et qui représente plus du tiers de la population. Depuis 1994, l'UMNB milite pour des collectivités fortes et durables à la grandeur de la province. Nos membres déterminent les politiques et les priorités de l'UMNB au moyen de résolutions adoptées par les membres, lors des réunions régionales de zones et de notre assemblée générale annuelle. Nos membres unissent leurs efforts pour relever les défis locaux et échangent des solutions visant à améliorer la vie de leurs citoyens.

Suivez-nous sur [Twitter @MunicipalNB](#) et sur [Facebook @MunicipalNB](#).

## APPENDIX | ANNEXE

### Volunteer Opportunity - Board of Directors

NBACL/ANBIC, an effective and dynamic advocacy organization for children and adults who have an intellectual disability and their families, is seeking motivated individuals to serve on the Board of Directors for three year terms. This year we have two vacancies:

Community Member or Parent/Self Advocate	North East (Bathurst/Neguac & surrounding region)
Regional Representative	Central (Fredericton/Woodstock & surrounding region)

If you are interested in joining the NBACL team, would like to recommend someone or want more information please contact:

Nomination Committee Staff Support  
Rebecca Pilson, Planning & IT Coordinator email: [rpilson@nbacl.nb.ca](mailto:rpilson@nbacl.nb.ca)  
Tel: (506) 453-8635 (Direct) Toll Free: 866-622-2548 ext. 2224

You may make your recommendations by phone or email by July 31, 2021.

### Occasion de bénévolat - conseil d'administration

L'ANBIC/NBACL, un organisme efficace et dynamique de défense des droits des enfants et des adultes qui ont un handicap intellectuel et leurs familles, est à la recherche de personnes motivées pour siéger au conseil d'administration pour des mandats de trois ans. Cette année, nous avons deux postes vacants :

Membre de la communauté ou Parent/auto-défenseur	Nord est (Région Bathurst/Neguac et les environs)
Représentant régional	Centre (Fredericton/Woodstock & et les environs)

Pour joindre l'équipe de l'ANBIC, recommander quelqu'un ou obtenir de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec :

Soutien au comité des candidatures  
Rebecca Pilson, coordonnatrice de la planification et des TI courriel : [rpilson@nbacl.nb.ca](mailto:rpilson@nbacl.nb.ca)  
Tél: (506) 453-8635 (direct) Sans frais: 866-622-2548 ext. 2224

Vous pouvez formuler vos recommandations par téléphones ou par courriel d'ici le 31 juillet, 2021.

.....

The Government of Canada is conducting a survey with organizations that either applied or could have applied for funding through the **Enabling Accessibility Fund** between March 2016 and December 2020. The information you share through this survey will help us understand the impacts of the program and see how we can improve it. The survey will take about 10-15 minutes to complete. Your participation would be greatly appreciated.

To protect the confidentiality of your responses, no specific references to your individual data will be reported upon in any report. Participate online, at the dedicated, secure link [Survey Link](#).

If you have any questions about protecting confidentiality, or any trouble completing the survey, please contact Suzanne Tetreault, Manager, Strategic Policy, Employment and Social Development Canada at [suzanne.tetreault@hrsdc-rhdcc.gc.ca](mailto:suzanne.tetreault@hrsdc-rhdcc.gc.ca)

Le gouvernement du Canada mène un sondage auprès des organisations qui ont demandé ou auraient pu demander un financement auprès du **Fonds pour l'accessibilité** entre mars 2016 et décembre 2020. Les renseignements que vous communiquerez dans le cadre de ce sondage nous aideront à comprendre les impacts du programme et à voir comment nous pouvons l'améliorer.

Le sondage durera environ 10-15 minutes. Nous vous serions reconnaissants de votre participation.

Afin de protéger la confidentialité de vos réponses, aucune référence à vos données individuelles ne figurera dans d'éventuelles publications. Pour participer en ligne : cliquez sur le lien sécurisé [Lien du sondage](#)

Si vous avez des questions sur la protection de la confidentialité ou des difficultés à remplir le sondage, veuillez communiquer avec Suzanne Tétreault, gestionnaire, Politiques stratégiques, Emploi et Développement social Canada, à l'adresse suivante [suzanne.tetreault@hrsdc-rhdcc.gc.ca](mailto:suzanne.tetreault@hrsdc-rhdcc.gc.ca)

.....

Every year, the Regulatory Framework Plan is prepared; setting out the regulations, regulatory documents, and guidance that we plan to develop or amend over a three year period, including the projected timelines.

The **Treasury Board Secretariat (TBS) Directive on Regulations** requires that every federal department publish the list of Regulations coming-due for review in the following five years, including the ones that are scheduled to be amended in the next two years. The CER already publishes these lists on its website – through the Regulatory Stock Review Plan and the Forward Regulatory Plan, but these present a partial picture of improvements planned for the Regulatory Framework, and omit details such as 'next steps' or 'project objectives'. We invite you read the [Regulatory Framework Plan: 2021 to 2024](#) published on our [website](#).

Chaque année, nous établissons le plan du cadre de réglementation qui définit les règlements, les documents de réglementation, les documents d'orientation et les lignes directrices que nous prévoyons élaborer ou modifier au cours d'une période de trois ans, y compris les échéances projetées.

La **Directive sur la réglementation du Secrétariat du Conseil du trésor** (« SCT ») exige que tous les ministères fédéraux publient la liste des règlements qui doivent être examinés au cours des cinq prochaines années et de ceux qui doivent être modifiés dans les deux prochaines années. Nous publions déjà de telles listes sur notre site Web, dans notre plan d'examen de l'inventaire des règlements et notre plan prospectif de la réglementation. Ces listes ne montrent toutefois qu'une partie des améliorations prévues au cadre de réglementation et ne précisent pas des informations comme les prochaines étapes ou les objectifs d'un projet. Nous vous invitons à prendre connaissance du [Plan du cadre de réglementation : 2021 à 2024](#) publié sur notre [site web](#).

.....

**Transport Canada has just launched public engagement on a draft Voluntary Guidance for Relevant Authorities on In-Water Cleaning of Vessels.** Vessel biofouling is one of the main ways that aquatic invasive species arrive, or are spread, in Canadian waters. In-water cleaning of vessels' hulls can be an effective means to manage biofouling, provided it is conducted properly. In-water cleaning may also present ecological and water quality risks. To mitigate the risks associated with this activity, Transport Canada has developed a voluntary guidance that includes best practices for relevant authorities, including ports, to use when they decide whether to allow in-water cleaning within their waters. The voluntary guidance applies to vessels over 24 metres in length. This voluntary guidance is part of Transport Canada's ongoing work to mitigate impacts to the Canadian aquatic environment from maritime transportation activities and to encourage uptake of biofouling management practices in Canadian waters.

**JULY 19 JUILLET 2021**

You can receive a copy of the voluntary guidance and share your views with Transport Canada at <https://letstalktransportation.ca/iwcv>. Public consultations will remain open until August 2nd, 2021.

Questions about the draft voluntary guidance can be directed to [biofouling-encrassementbiologique@tc.gc.ca](mailto:biofouling-encrassementbiologique@tc.gc.ca).

Transports Canada a lancé une mobilisation publique sur une ébauche de Lignes directrices volontaires pour les autorités compétentes sur le nettoyage de bâtiments en milieu aquatique. L'encrassement biologique des bâtiments est l'un des principaux moyens par lesquels les espèces aquatiques envahissantes arrivent ou se propagent dans les eaux canadiennes. Le nettoyage des coques de bâtiments en milieu aquatique peut être un moyen efficace et important de gérer l'encrassement biologique, à condition qu'il soit effectué correctement. Le nettoyage en milieu aquatique peut également présenter des risques pour l'écologie et la qualité de l'eau. Afin d'atténuer les risques associés à cette activité, Transports Canada a élaboré une ébauche de lignes directrices volontaires qui comprend les meilleures pratiques que les autorités compétentes, y compris les ports, peuvent utiliser pour les aider à décider l'autorisation du nettoyage de bâtiments en milieu aquatique dans leurs eaux. Les lignes directrices volontaires s'appliquent aux bâtiments de plus de 24 mètres de longueur. Les lignes directrices volontaires s'inscrivent dans le cadre du travail continu de Transports Canada visant à protéger l'environnement aquatique canadien des activités maritimes et pour encourager l'adoption de pratiques de gestion de l'encrassement biologique dans les eaux canadiennes.

Vous pouvez recevoir une copie du document et partager vos points de vue avec Transports Canada à <https://parlonstransport.ca/nbma>. Les consultations publiques seront ouvertes jusqu'au 2 août 2021.

Toutes questions concernant ce guide peuvent être adressées à [biofouling-encrassementbiologique@tc.gc.ca](mailto:biofouling-encrassementbiologique@tc.gc.ca).